

CESTA PRE TEBA, n. o.

Zapísaná na Okresnom úrade Trnava do registra mimovládnych neziskových organizácií pod č. VVS/NO-293/2020

VÝROČNÁ SPRÁVA 2025

Vypracoval a predkladá:

Roman Opeta

Hlohovec, júl 2026

OBSAH

1. Identifikácia organizácie
2. Poslanie organizácie
3. Prehľad činností vykonávaných v kalendárnom roku 2025
4. Zhodnotenie činnosti organizácie a plány na rok 2026
5. Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov
6. Výrok štatutárneho audítora
7. Prehľad peňažných príjmov a výdavkov
8. Prehľad rozsahu príjmov (výnosov)
9. Stav a pohyb majetku a záväzkov
10. Zmeny a zloženie orgánov organizácie
11. Záver

1. Identifikácia organizácie

Obchodné meno

Cesta pre teba, n. o.

Právna forma

Nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby.

IČO

53265017

Sídlo

Za poštou 1197/16A

920 01 Hlohovec

Registrácia

Nezisková organizácia bola založená dňa **17. augusta 2020** a zapísaná do registra mimovládnych neziskových organizácií vedeného Okresným úradom Trnava dňa **27. augusta 2020** pod číslom **VVS/NO-293/2020**.

Kontaktné údaje

Telefón: 0950 852 207

E-mail: roexpres@roexpres.sk

2. Poslanie organizácie

Nezisková organizácia **Cesta pre teba, n. o.** bola založená s cieľom poskytovať pomoc a odborné poradenstvo štátnym príslušníkom tretích krajín, osobám s medzinárodnou ochranou a ďalším cudzincom, ktorí sa nachádzajú na území Slovenskej republiky.

Poslaním organizácie je podporovať úspešnú integráciu klientov do spoločenského a pracovného života prostredníctvom individuálneho poradenstva, administratívnej asistencie, tlmočnických služieb a spolupráce s verejnými inštitúciami a zamestnávateľmi.

Organizácia kladie dôraz na individuálny prístup ku každému klientovi, rešpektovanie jeho dôstojnosti, rovnaké zaobchádzanie a podporu pri riešení životných situácií spojených s pobytom, zamestnaním a začlenením do spoločnosti.

Počas svojej činnosti organizácia presadzuje hodnoty humanity, solidarity, zákonnosti a vzájomného rešpektu. Cieľom nie je len poskytovanie jednorazovej pomoci, ale vytváranie podmienok na dlhodobú integráciu klientov, ich samostatnosť a plnohodnotné uplatnenie v spoločnosti.

V roku 2025 organizácia pokračovala v napĺňaní svojho poslania prostredníctvom odborného poradenstva, praktickej asistencie a spolupráce s inštitúciami verejnej správy, zamestnávateľmi a ďalšími partnermi. Poskytované služby boli zamerané najmä na oblasť legálnej migrácie, pobytových oprávnení, zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín, tlmočnických služieb, právneho poradenstva a podpory integrácie cudzincov do života v Slovenskej republike.

3. Prehľad činností vykonávaných v kalendárnom roku 2025 s uvedením vzťahu k účelu založenia neziskovej organizácie

Rok 2025 bol pre neziskovú organizáciu **Cesta pre teba, n. o.** obdobím pokračovania aktivít zameraných na podporu štátnych príslušníkov tretích krajín pri ich integrácii do života na území Slovenskej republiky. Organizácia poskytovala odborné poradenstvo, administratívnu asistenciu a praktickú pomoc cudzincom pri riešení pobytových, pracovných a sociálnych otázok. Hlavným cieľom bolo uľahčiť klientom orientáciu v slovenskom právnom prostredí, podporiť ich pri začleňovaní do spoločnosti a vytvárať podmienky na ich úspešné pracovné a sociálne uplatnenie.

Počas roka 2025 organizácia poskytla pomoc približne **80 klientom**, ktorí pochádzali najmä z **Číny, Albánska, Indie a Ukrajiny**. Každý klient sa nachádzal v odlišnej životnej situácii, preto bola pomoc poskytovaná individuálne s prihliadnutím na jeho potreby, pobytový status a účel pobytu na území Slovenskej republiky.

Legálna migrácia a pobytové poradenstvo

Významnú časť činnosti organizácie tvorilo odborné poradenstvo v oblasti legálnej migrácie. Klientom boli poskytované informácie o podmienkach vstupu a pobytu na území Slovenskej republiky, o možnostiach získania alebo predĺženia pobytových oprávnení a o právach a povinnostiach vyplývajúcich z platných právnych predpisov.

Organizácia pomáhala pri príprave potrebných dokumentov, kontrole administratívnych náležitostí a vyplňaní formulárov potrebných na podanie žiadostí o prechodný alebo trvalý pobyt. Klientom boli poskytované konzultácie týkajúce sa zmeny účelu pobytu, zlúčenia rodiny, zamestnania alebo podnikania na území Slovenskej republiky.

Súčasťou poskytovaných služieb bola aj asistencia pri komunikácii s oddeleniami cudzineckej polície a ďalšími štátnymi inštitúciami. Organizácia klientom pomáhala orientovať sa v administratívnych postupoch a zabezpečovala, aby boli jednotlivé konania realizované v súlade s platnou legislatívou.

Právne poradenstvo a administratívna asistencia

Počas celého roka organizácia poskytovala klientom základné právne poradenstvo v oblastiach súvisiacich s pobytom, zamestnaním a každodenným životom na Slovensku. Cudzinci sa často stretávali s neznalosťou právnych predpisov alebo jazykovou bariérou, ktorá im sťažovala komunikáciu s úradmi a zamestnávateľmi.

Organizácia poskytovala pomoc pri vysvetľovaní jednotlivých administratívnych postupov, kontrole dokumentácie, príprave podkladov pre štátne inštitúcie a sprostredkovaní potrebných informácií. Cieľom bolo zabezpečiť, aby klienti poznali svoje práva a povinnosti a dokázali sa lepšie orientovať v právnom prostredí Slovenskej republiky.

Tlmočnicke a prekladateľské služby

Významnou súčasťou poskytovaných služieb bolo tlmočenie a pomoc pri preklade dokumentov. Organizácia zabezpečovala jazykovú podporu počas komunikácie klientov s úradmi, zamestnávateľmi a ďalšími inštitúciami.

Tlmočnicke služby prispievali k odstráneniu jazykových bariér, ktoré často predstavujú jednu z najväčších prekážok úspešnej integrácie cudzincov. Klienti tak získali možnosť efektívnejšie komunikovať s príslušnými orgánmi a lepšie porozumieť svojim právam a povinnostiam.

Podpora zamestnávania cudzincov

Jednou z hlavných oblastí činnosti organizácie bola podpora legálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín. Organizácia spolupracovala so zamestnávateľmi pri zabezpečovaní administratívnych náležitostí súvisiacich so zamestnávaním cudzincov a poskytovala poradenstvo týkajúce sa pracovnoprávných podmienok.

Klientom bola poskytovaná pomoc pri orientácii na trhu práce, príprave potrebných dokumentov a komunikácii so zamestnávateľmi. Organizácia zároveň pomáhala pri riešení praktických otázok spojených s nástupom do zamestnania a adaptáciou na nové pracovné prostredie.

Školenia a BOZP

V rámci podpory zamestnávateľov organizácia zabezpečovala aj školenia zamerané na oblasť bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP). Školenia boli prispôbené potrebám zamestnávateľov aj samotných zamestnancov – cudzincov, pričom ich cieľom bolo zvýšiť informovanosť o právach, povinnostiach a zásadách bezpečného výkonu práce.

Súčasťou školení bolo aj vysvetlenie základných pracovnoprávných predpisov a pravidiel bezpečnosti na pracovisku, čím sa prispievalo k znížovaniu rizík a lepšej adaptácii zahraničných pracovníkov.

Spolupráca s partnermi

Organizácia počas roka 2025 aktívne spolupracovala s príslušnými orgánmi štátnej správy, zamestnávateľmi a ďalšími subjektmi podieľajúcimi sa na integrácii cudzincov. Táto spolupráca umožnila efektívnejšie riešenie individuálnych potrieb klientov a prispela k úspešnému vybavovaniu administratívnych záležitostí.

Dôležitou súčasťou činnosti bola pravidelná komunikácia s oddeleniami cudzineckej polície, úradmi práce, zdravotníckymi zariadeniami a ďalšími inštitúciami, ktoré zohrávajú významnú úlohu v procese integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín.

Organizácia zároveň poskytovala podporu aj zamestnávateľom, ktorí zamestnávajú zahraničných pracovníkov, a pomáhala im orientovať sa v legislatívnych požiadavkách súvisiacich s ich zamestnávaním.

Zhodnotenie činnosti

Aj počas roku 2025 organizácia naplňala svoje poslanie poskytovať odbornú pomoc cudzincom a podporovať ich úspešnú integráciu do spoločnosti. Poskytované služby prispeli k riešeniu pobytových, pracovných a administratívnych otázok klientov a zároveň podporili ich samostatnosť a lepšiu orientáciu v právnom a spoločenskom prostredí Slovenskej republiky.

Činnosť organizácie bola založená na individuálnom prístupe, profesionálnej komunikácii a spolupráci s inštitúciami verejnej správy a zamestnávateľmi. Aj napriek menšiemu rozsahu organizácie sa podarilo poskytovať kvalitné služby zodpovedajúce potrebám klientov a naplňovať účel, na ktorý bola organizácia založená.

4. Zhodnotenie činnosti organizácie a plány na rok 2026

Rok 2025 potvrdil význam poskytovania odbornej pomoci štátnym príslušníkom tretích krajín a osobám, ktoré sa rozhodli žiť a pracovať na území Slovenskej republiky. Činnosť organizácie bola zameraná na poskytovanie praktickej podpory pri riešení pobytových, pracovnoprávných a administratívnych záležitostí, ktoré sú nevyhnutnou súčasťou procesu integrácie.

Počas celého roka organizácia reagovala na individuálne potreby klientov a poskytovala služby s dôrazom na profesionalitu, diskretnosť a rešpektovanie práv každého jednotlivca. Napriek tomu, že organizácia pôsobí v menšom rozsahu, svojou činnosťou prispela k uľahčeniu integrácie cudzincov do spoločnosti a podporila ich pri orientácii v slovenskom právnom, pracovnom a sociálnom prostredí.

V roku 2026 plánuje organizácia pokračovať v poskytovaní odborného poradenstva a rozvíjať spoluprácu so štátnymi inštitúciami, zamestnávateľmi a ďalšími partnermi. Prioritou bude naďalej individuálna asistencia klientom pri vybavovaní pobytových oprávnení, poskytovanie právneho poradenstva, tlmočnických služieb a podpora legálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín. Organizácia plánuje pokračovať aj v realizácii školení v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a poskytovať podporu zamestnávateľom pri zabezpečovaní zákonných podmienok zamestnávania zahraničných pracovníkov.

5. Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých

Nezisková organizácia v roku 2025 nezískala finančné prostriedky a nevykonávala činnosť, ktorá by zakladala povinnosť vedenia účtovníctva. Z uvedeného dôvodu organizácia za sledované obdobie nevedla účtovníctvo.

6. Výrok štatutárneho audítora k ročnej účtovnej závierke

Vzhľadom na skutočnosť, že organizácia za sledované obdobie neviedla účtovníctvo a nevznikla jej zákonná povinnosť zostavenia účtovnej závierky, nebolo potrebné overenie účtovnej závierky štatutárnym audítorom.

7. Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch

Nezisková organizácia vo vykazovanom období neevidovala žiadne peňažné príjmy ani výdavky.

8. Prehľad rozsahu príjmov (výnosov) podľa zdrojov

Organizácia vo vykazovanom období nedosiahla žiadne príjmy ani výnosy.

9. Stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie

K 31. decembru 2025 organizácia nevlastnila žiadny majetok a neevidovala žiadne záväzky.

10. Zmeny a nové zloženie orgánov organizácie

Počas roku 2025 nenastali v orgánoch neziskovej organizácie žiadne personálne zmeny.

Orgány organizácie tvorili:

Správna rada

- Lenka Opetová
- Peter Jánoš
- Ilir Lile

Revízor

- Martina Opetová

Riaditeľ

- Roman Opeta

11. Záver

Nezisková organizácia **Cesta pre teba, n. o.** aj v roku 2025 napĺňala svoje poslanie poskytovať odbornú pomoc cudzincom pri ich začleňovaní do života na území Slovenskej republiky. Prostredníctvom individuálneho prístupu, odborného poradenstva a spolupráce s verejnými

inštitúciami a zamestnávateľmi prispievala k riešeniu pobytových, pracovných a administratívnych záležitostí svojich klientov.

Organizácia bude aj naďalej rozvíjať svoje aktivity s cieľom poskytovať kvalitné, dostupné a profesionálne služby všetkým klientom, ktorí potrebujú podporu pri integrácii do spoločnosti. Prioritou zostáva budovanie vzájomnej spolupráce, rešpektovanie ľudských práv a podpora legálnej migrácie v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

V Hlohovci, dňa **09. júla 2026**

Roman Opetá

riaditeľ